

DVC 3515B (M1170). *Editio minor* JM Carbon et É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Paris le 1/6/2020.

*Datation :*

1°) 3515Bb : *ca* 425-400 : alphabet local de Dodone, avec *rho* de forme R et *alpha* en F penché, mais dans sa dernière phase, avec *sigma* à quatre branches.

2°) 3515Ba : *ca* 400-375 : inscription plus récente, cf. commentaire. Alphabet très peu caractérisé. Le *ductus* reste archaïque, avec des lettres bien calibrées.

(3515Ba)= DVC 3515B ligne 1

Κερκύλος [- - -]

(3515Bb)= DVC 3515B lignes 2-3

[ - - - - - ]

πότερα [- - - - - -]

δαμ(ο)σιοī e.g. [- - -]

Κερκύλος Carbon : Κερκύλος DVC

δαμ(ο)σιοī Lhôte : [ἐν] δαμ(ο)σίοι [- - -] Carbon δαμ(ό)σιοι *dubitanter* DVC

(3515Ba)

*Kerkylos (demande etc.)*

(3515Bb) par exemple

(*Untel demande*) *s'il peut faire connaître publiquement (telle chose).*

Les éditeurs considèrent que les trois lignes de la face B de cette lamelle constituent une seule inscription, mais cela est difficile à admettre, car la première ligne est écrite en caractères beaucoup plus petits. D'autre part, le *rho* de Κερκύλος a une forme classique, tandis que celui de πότερα, de forme R, est typique de l'alphabet local de Dodone. En réalité, la première ligne de l'inscription b a dû être recouverte par l'inscription a.

\*ΚΕΡΣΥΛΟΣ DVC n'est pas attesté, et la forme supposée du premier sigma ne correspond pas à celle du second. Κερκύλος est attesté à Érétrie au IIIe s. av., *Eretria VI* 52, et s'intègre facilement parmi les dérivés de κέρκος tels que Κερκίων, Κέρκων, *HPN* 482 : il suffit de supposer que la hache du second *kappa* s'est effacée.

δημοσιό « rendre public » peut avoir plusieurs sens précis, mais seul celui de « faire connaître publiquement » peut convenir à une question privée. Les autres sens, « déclarer propriété de l'État, confisquer, convertir en domaine public », supposeraient une question d'ordre public. On peut aussi, comme DVC, songer à l'adjectif δημόσιος, et rapprocher 2196A, [αἱ] μένουσα [λῶιον πράσσοιμι ἢ ἐργαζομένα] ἐν[τ]ὸς δαμοσ[ίας χώρας], (*Je demande si je ferais mieux) de rester (chez mon maître, ou de travailler) dans le cadre d'un (territoire) public.* Dans ce cas, on pourrait penser à [ἐν] δαμ(ο)σίοι [- - -]. Le texte est trop lacunaire pour qu'on puisse trancher.